

367, boulevard Charest Est, Québec (Québec) CANADA G1K 3H3  
Tél.: (418) 524-7337 ou, sans frais au Canada, 1 888 524-7768  
Télééc.: (418) 524-3874 • [www.mmaq.com](http://www.mmaq.com)

La Maison des métiers d'art de Québec (MMAQ) est une école d'arts appliqués en céramique, en design textile et en sculpture située dans Saint-Roch, le nouveau quartier branché de la Vieille Capitale.

Le programme de résidences «Passeurs de mémoire» offre aux artistes intéressés un lieu d'échange interdisciplinaire, dans un environnement dynamique propice à la recherche et à la création.

Ce programme s'adresse aux jeunes créateurs et aux professionnels établis du Québec, du Canada et de l'étranger. Il donne accès à des équipements, à des ressources techniques spécialisées et à un cadre favorisant la réflexion et l'expérimentation. Les résidences se déroulent de septembre à juin inclusivement et durent un mois. De plus longs séjours sont cependant possibles.

Les projets peuvent être déposés en tout temps. Le comité de programmation des résidences est composé de spécialistes du milieu et de représentants de la MMAQ. Il se réunit chaque année à la fin de juin et d'octobre.



*The Maison des métiers d'art de Québec (MMAQ) is a school of applied arts specializing in ceramics, textile design and sculpture and located in Saint-Roch, the new, hip district of historic Québec City. The residency program, "Passeurs de mémoire", offers interested artists a place of interdisciplinary exchange in a dynamic environment that fosters research and creative production.*



*This program is for young artists and established professionals from Québec, Canada and abroad. It gives them access to equipment and specialized technical resources in a setting that promotes reflection and experimentation. Residencies will take place from September to June inclusively and last for a month each. Longer residencies are also possible.*

*Proposals may be submitted at any time. The residency programming committee is made up of specialists from the milieu and MMAQ representatives. It meets every year in late June and late October.*



## MODALITÉS

Les artistes sélectionnés reçoivent un espace d'atelier individuel et un soutien technique. Ils ont accès à un laboratoire informatique ainsi qu'aux installations liées aux disciplines suivantes:

### CÉRAMIQUE

Ateliers de façonnage, de tournage, de moulage et de production semi-industrielle, laboratoires de glaçure, fours à gaz, fours électriques et à raku.

### DESIGN TEXTILE

Ateliers équipés de métiers de basse lisse assistés par ordinateur, métier Jacquard, machines à tricoter, laboratoire informatique, espace de couture.

### SCULPTURE

Ateliers dotés de tous les équipements nécessaires au travail du bois, de la pierre, du métal et du papier.

Les artistes assument leurs frais de séjour et de déplacement, ainsi que le coût des matériaux. Sous certaines conditions, la MMAQ peut allouer une bourse de séjour.

### DOSSIER DE CANDIDATURE

Projet de résidence, curriculum vitæ et documents visuels (diapositives ou disque numérique).

## MODES & MEDIA

*Selected artists receive a private studio space and technical support. They have access to a computer lab, as well as to facilities for the following disciplines:*

### CERAMICS

*Studios for clay sculpture, throwing, moulding and semi-industrial production, glazing labs, gas, electric and raku kilns.*



### TEXTILE DESIGN

*Studios equipped with computer-aided tapestry and Jacquard looms, knitting machines, a computer lab and sewing room.*

### SCULPTURE

*Studios with all the necessary equipment for working in wood, stone, metal and paper.*

*Artists cover costs of travel, room and board and materials. Under certain circumstances, the MMAQ may grant room and board.*

### TO APPLY

*Residency project proposal, C.V. and visual support material (slides or CD-ROM).*

